

I

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση είναι υποχρεωτική)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 329/2007 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 27ης Μαρτίου 2007

για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 60 και 301,

την κοινή θέση 2006/795/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2006, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας ⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στις 14 Οκτωβρίου 2006, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1718 (2006), με την οποία καταδικάζει την πυρηνική δοκιμή στην οποία προέβη η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας (εφεξής «Βόρειος Κορέα») στις 9 Οκτωβρίου 2006, ορίζοντάς την ως σαφή απειλή για την διεθνή ειρήνη και ασφάλεια, και με την οποία επιτάσσει σε όλα τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών να εφαρμόσουν ορισμένα περιοριστικά μέτρα.

(2) Η κοινή θέση 2006/795/ΚΕΠΠΑ, προβλέπει την εφαρμογή των περιοριστικών μέτρων που καθορίζονται στην απόφαση 1718 (2006), και ειδικότερα απαγόρευση των εξαγωγών

αγαθών και τεχνολογίας που θα μπορούσαν να συμβάλουν σε προγράμματα της Βόρειου Κορέας σχετικά με πυρηνικές δοκιμές, με άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή με βαλλιστικούς πυραύλους, καθώς και απαγόρευση της παροχής συναφών υπηρεσιών, απαγόρευση της προμήθειας αγαθών και τεχνολογίας από τη Βόρειο Κορέα, απαγόρευση των εξαγωγών ειδών πολυτελείας στη Βόρειο Κορέα καθώς και δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων οποιουδήποτε προσώπου, οντότητας ή οργανισμού εμπλέκεται ή παρέχει στήριξη στα εν λόγω προγράμματα της Βόρειου Κορέας.

(3) Τα μέτρα αυτά εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και επομένως, για να διασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή τους από τους οικονομικούς φορείς όλων των κρατών μελών, απαιτείται κοινοτική νομοθετική πράξη για την εφαρμογή τους όσον αφορά την Κοινότητα.

(4) Ο παρών κανονισμός παρεκκλίνει από την ισχύουσα κοινοτική νομοθεσία που προβλέπει γενικούς κανόνες για τις εξαγωγές προς και τις εισαγωγές από τρίτες χώρες, και ειδικότερα από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 του Συμβουλίου, της 22ας Ιουνίου 2000, περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης ⁽²⁾: τα περισσότερα από τα εν λόγω είδη και τεχνολογίες θα πρέπει να καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

(5) Είναι σκόπιμο να διευκρινιστεί η διαδικασία που θα πρέπει να ακολουθηθεί προκειμένου να λαμβάνεται η έγκριση για τις εξαγωγές αγαθών και τεχνολογιών και την παροχή της σχετικής τεχνικής βοήθειας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 322 της 22.11.2006, σ. 32.

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 30.6.2000, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 394/2006 (ΕΕ L 74 της 13.3.2006, σ. 1).

- (6) Για λόγους σκοπιμότητας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να δημοσιεύσει τον κατάλογο αγαθών και τεχνολογιών που θα εγκριθεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, και, εφόσον χρειάζεται, να προσθέσει τους αντίστοιχους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως εκτίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾.
- (7) Η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί επίσης να προβεί στην τροποποίηση του καταλόγου ειδών πολυτελείας αν αυτό είναι αναγκαίο για οποιοδήποτε ορισμό ή όποιες κατευθυντήριες γραμμές εκδώσει η Επιτροπή Κυρώσεων προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή των περιορισμών σχετικά με τα είδη πολυτελείας, λαμβάνοντας υπόψη τους καταλόγους ειδών πολυτελείας που έχουν καταρτιστεί από άλλα δικαιοδοτικά όργανα.
- (8) Για λόγους σκοπιμότητας, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί επίσης και να προβεί στην τροποποίηση του καταλόγου προσώπων, οντοτήτων και φορέων των οποίων θα πρέπει να δεσμευτούν κεφάλαια και οικονομικοί πόροι, βάσει των όσων θα καθορίσει είτε η Επιτροπή Κυρώσεων είτε το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.
- (9) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να θεσπίσουν κανόνες για τις κυρώσεις που θα εφαρμόζονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού. Οι κυρώσεις θα πρέπει να είναι αποτελεσματικές, ανάλογες με την παράβαση και αποτρεπτικές.
- (10) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει να τεθεί σε ισχύ αμέσως, ώστε να διασφαλιστεί η αποτελεσματικότητα των μέτρων που προβλέπονται σε αυτόν.
- ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:
- Άρθρο 1*
- Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:
- 1) ως «Επιτροπή Κυρώσεων» νοείται η Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που συστάθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 12 της απόφασης 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών·
- 2) ως «Βόρειος Κορέα» νοείται η Λαϊκή Δημοκρατία της Κορέας·
- 3) ως «τεχνική βοήθεια» νοείται κάθε τεχνική υποστήριξη που συνδέεται με τις επισκευές, την ανάπτυξη, την κατασκευή, την συν-αρμολόγηση, τη δοκιμή, τη συντήρηση ή οποιαδήποτε άλλη τεχνική υπηρεσία και μπορεί να λάβει μορφές όπως οδηγίες, συμβουλές, κατάρτιση, μετάδοση γνώσεων ή δεξιοτήτων ή υπηρεσίες παροχής συμβουλών στην τεχνική βοήθεια περιλαμβανόμενες και οι προφορικές μορφές βοήθειας·
- 4) ως «κεφάλαια» νοούνται τα παντοειδή χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία και οικονομικά οφέλη, στα οποία περιλαμβάνονται ενδεικτικά τα ακόλουθα:
- α) τα μετρητά, οι επιταγές, οι χρηματικές απαιτήσεις, οι συναλλαγματικές, οι εντολές πληρωμών και άλλα μέσα πληρωμών,
- β) οι καταθέσεις σε πιστωτικά ιδρύματα ή άλλες οντότητες, τα υπόλοιπα λογαριασμών, οι απαιτήσεις και οι τίτλοι απαιτήσεων,
- γ) οι δημοσίως και ιδιωτικώς διαπραγματεύσιμοι τίτλοι και τα μέσα δανεισμού, μεταξύ των οποίων οι μετοχές και τα μερίδια, οι τίτλοι που ενσωματώνουν πιστοποιητικά, ομολογίες, γραμμάτια, μακροπρόθεσμα δικαιώματα (warrants), οι ομολογίες χρέους (debentures) και οι συμβάσεις επί παραγώγων μέσων,
- δ) οι τόκοι, τα μερίσματα ή άλλα έσοδα και αξίες που προέρχονται ή δημιουργούνται από περιουσιακά στοιχεία,
- ε) οι πιστώσεις, τα δικαιώματα συμψηφισμών απαιτήσεων, οι εγγυήσεις, οι εγγυητικές επιστολές ή άλλες χρηματοοικονομικές δεσμεύσεις,
- στ) οι πιστωτικές επιστολές, οι φορτωτικές, τα πωλητήρια συμβόλαια, και
- ζ) τα έγγραφα που αποδεικνύουν συμμετοχή σε κεφάλαια ή σε χρηματοοικονομικούς πόρους·
- 5) ως «δέσμευση κεφαλαίων» νοείται η παρεμπόδιση οποιασδήποτε κίνησης, μεταβίβασης, μεταβολής, χρήσης, πρόσβασης ή διαπραγμάτευσης κεφαλαίων που θα μπορούσε να οδηγήσει σε μεταβολή ως προς τον όγκο, το ποσό, τον τόπο διατήρησής τους, την ιδιοκτησία, την κατοχή, τον χαρακτήρα, τον προορισμό ή άλλη μεταβολή η οποία θα καθιστούσε δυνατή τη χρησιμοποίηση των συγκεκριμένων κεφαλαίων περιλαμβανομένης και της διαχείρισης χαρτοφυλακίων·
- 6) ως «οικονομικοί πόροι» νοούνται τα χρηματοοικονομικά περιουσιακά στοιχεία κάθε είδους, υλικά ή άυλα, κινητά ή ακίνητα, που δεν είναι κεφάλαια αλλά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών·
- 7) ως «δέσμευση οικονομικών πόρων» νοείται η παρεμπόδιση της χρήσης οικονομικών πόρων για την απόκτηση κεφαλαίων, αγαθών ή υπηρεσιών με κάθε τρόπο, μεταξύ άλλων, ενδεικτικά, η πώληση, η εκμίσθωση ή η υποθήκευσή τους·

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 129/2007 (ΕΕ L 56 της 23.2.2007, σ. 1).

8) ως «έδαφος της Κοινότητας» νοείται το έδαφος των κρατών μελών στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που προβλέπονται σε αυτήν, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου τους.

Άρθρο 2

1. Απαγορεύεται:

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, αγαθών και τεχνολογιών, συμπεριλαμβανομένου και λογισμικού, όπως αναγράφονται στο παράρτημα I, είτε προέρχονται από την Κοινότητα είτε όχι, σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για χρήση στη Βόρειο Κορέα·

β) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

2. Στο παράρτημα I περιλαμβάνονται οποιαδήποτε αντικείμενα, υλικά, εξοπλισμός, αγαθά και τεχνολογίες, συμπεριλαμβανομένου και λογισμικού, τα οποία είναι είδη διπλής χρήσης σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 και τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλουν σε προγράμματα της Βορείου Κορέας σχετικά με πυρηνικές δοκιμές, με άλλα όπλα μαζικής καταστροφής ή με βαλλιστικούς πυραύλους, όπως καθορίστηκαν από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Δεν περιλαμβάνονται αγαθά και τεχνολογίες που περιέχονται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ⁽¹⁾.

3. Απαγορεύεται η αγορά, εισαγωγή ή μεταφορά αγαθών και τεχνολογιών από τη Βόρειο Κορέα, περιλαμβανομένων στο παράρτημα I, είτε το σχετικό αντικείμενο προέρχεται είτε όχι από τη Βόρειο Κορέα.

Άρθρο 3

1. Απαγορεύεται:

α) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, τεχνικής βοήθειας που συνδέεται με αγαθά και τεχνολογίες όπως απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ ή στο παράρτημα I και στην παροχή, κατασκευή, συντήρηση και χρήση αγαθών όπως απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ ή στο παράρτημα I σε οποιοδήποτε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα, ή για χρήση στη Βόρειο Κορέα·

β) η παροχή, άμεσα ή έμμεσα, χρηματοδότησης ή χρηματοοικονομικής βοήθειας που συνδέεται με αγαθά και τεχνολογίες όπως απαριθμούνται στον κοινό κατάλογο στρατιωτικού εξοπλισμού της ΕΕ ή στο παράρτημα I, συμπεριλαμβανομένων μεταξύ άλλων επιχορηγήσεων, δανείων και ασφάλισης εξαγωγικών πιστώσεων, για την πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή αυτών των αντικειμένων, ή για κάθε παροχή συναφούς τεχνικής βοήθειας, σε οποιοδήποτε πρόσωπο, οντότητα ή φορέα στη Βόρειο Κορέα ή προς χρήση στη χώρα αυτή·

γ) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στα στοιχεία α) ή β).

(¹) Η τρέχουσα έκδοση του καταλόγου δημοσιεύεται στην παρούσα Επίσημη Εφημερίδα σελίδα 58.

2. Οι απαγορεύσεις της παραγράφου 1 δεν εφαρμόζονται σε μη πολεμικά οχήματα τα οποία κατασκευάστηκαν ή εξοπλίστηκαν με υλικά προκειμένου να παρέχουν προστασία κατά βλημάτων, τα οποία χρησιμεύουν μόνο για την προστασία του προσωπικού της ΕΕ και των κρατών μελών της στη Βόρειο Κορέα.

Άρθρο 4

Απαγορεύεται:

α) η πώληση, προμήθεια, μεταφορά ή εξαγωγή, άμεσα ή έμμεσα, ειδών πολυτελείας, όπως αναγράφονται στο παράρτημα III, στη Βόρειο Κορέα·

β) η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των απαγορεύσεων που αναφέρονται στο στοιχείο α).

Άρθρο 5

1. Αν κριθεί αναγκαία παρέκκλιση από το άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή το άρθρο 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) ή β) ή το άρθρο 4 στοιχείο α) σε κάποια συγκεκριμένη περίπτωση, ο εμπλεκόμενος πωλητής, προμηθευτής, μεταφορέας ή πάροχος υπηρεσίας μπορεί να υποβάλει δεόντως αιτιολογημένη αίτηση στις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους, όπως αναγράφεται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II. Αν το κράτος μέλος που παρέλαβε την αίτηση κρίνει ότι η παρέκκλιση είναι αιτιολογημένη, υποβάλλει αίτηση για ειδική άδεια στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

2. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με οποιαδήποτε αίτηση για την παροχή άδειας η οποία υποβάλλεται στο Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών βάσει της παραγράφου 1.

3. Οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέψουν την πώληση, προμήθεια, μεταφορά, εξαγωγή ή παροχή τεχνικής βοήθειας, υπό όρους που αυτές κρίνουν ενδεδειγμένες, εφόσον το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών έχει εγκρίνει την αίτηση για την παροχή ειδικής άδειας.

Άρθρο 6

1. Δεσμεύονται όλα τα κεφάλαια και όλοι οι οικονομικοί πόροι που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή κατοχή ή τελούν υπό τον έλεγχο προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναγράφονται στο παράρτημα IV. Το παράρτημα IV περιλαμβάνει τα πρόσωπα, τις οντότητες και τους φορείς που ορίζει η Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 8 στοιχείο δ) της απόφασης 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

2. Κανένα κεφάλαιο ή οικονομικός πόρος δεν διατίθεται, άμεσα ή έμμεσα, στα φυσικά ή νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς που αναγράφονται στο παράρτημα IV ή προς όφελός τους.

3. Απαγορεύεται η εν γνώσει και εκ προθέσεως συμμετοχή σε δραστηριότητες που έχουν ως στόχο ή ως αποτέλεσμα την καταστράτηγηση των μέτρων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2.

Άρθρο 7

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, υπό τους όρους που αυτές θεωρούν κατάλληλους, εάν κρίνουν ότι τα εν λόγω κεφάλαια ή οι εν λόγω οικονομικοί πόροι:

- α) χρειάζονται για την κάλυψη βασικών αναγκών των προσώπων που αναγράφονται στο παράρτημα IV και των εξαρτούμενων από αυτά μελών της οικογενείας τους, συμπεριλαμβανομένων των πληρωμών για είδη διατροφής, ενοικίου ή ενυποθήκτου δανείου, φαρμακοϊατρικής περίθαλψης, φόρων, ασφαλιστρών και τελών σε επιχειρήσεις κοινής ωφελείας·
- β) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή εύλογων επαγγελματικών αμοιβών και για την κάλυψη δαπανών που έχουν σχέση με την παροχή νομικών υπηρεσιών, ή
- γ) προορίζονται αποκλειστικά για την πληρωμή τελών συνήθους φύλαξης δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, και

υπό τον όρο ότι το οικείο κράτος μέλος γνωστοποίησε στην Επιτροπή Κυρώσεων την απόφαση και την πρόθεσή του να παράσχει την άδεια, και ότι η Επιτροπή Κυρώσεων δεν διατύπωσε αντίρρηση ως προς την σχετική ενέργεια εντός πέντε εργασίμων ημερών από την ημερομηνία γνωστοποίησής.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, οι οποίες αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων ή τη διάθεση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εάν κρίνουν ότι χρειάζονται για την κάλυψη έκτακτων αναγκών, υπό τον όρο ότι το κράτος μέλος έχει γνωστοποιήσει την πρόθεσή του αυτή στην Επιτροπή Κυρώσεων και έχει λάβει την έγκριση της εν λόγω επιτροπής.

3. Το οικείο κράτος μέλος ενημερώνει τα άλλα κράτη μέλη και την Επιτροπή σχετικά με οποιαδήποτε έγκριση χορηγεί βάσει των παραγράφων 1 και 2.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 6, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, όπως αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρα-

τίθενται στο παράρτημα II, μπορούν να επιτρέψουν την αποδέσμευση ορισμένων δεσμευμένων κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, εάν συντρέχουν οι ακόλουθοι όροι:

- α) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι υπόκεινται σε δικαστική, διοικητική ή διατητική δέσμευση, που επεβλήθη πριν από τις 14 Οκτωβρίου 2006, ή σε δικαστική, διοικητική ή διατητική απόφαση που εξεδόθη πριν από την ημερομηνία αυτή·
- β) τα κεφάλαια ή οι οικονομικοί πόροι θα χρησιμοποιηθούν αποκλειστικά για την εξόφληση αξιώσεων υπέρ των οποίων έχουν επιβληθεί οι εν λόγω δεσμεύσεις ή που έχουν αναγνωρισθεί ως βάσιμες από την εν λόγω απόφαση, μέσα στα όρια που ορίζουν οι ισχύοντες νόμοι και κανονισμοί οι οποίοι διέπουν τα δικαιώματα των προσώπων που έχουν τις εν λόγω αξιώσεις·
- γ) η δέσμευση ή η απόφαση δεν ωφελούν πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που αναγράφεται στο παράρτημα IV·
- δ) η αναγνώριση της δέσμευσης ή της δικαστικής απόφασης δεν αντιβαίνει στη δημόσια τάξη του ενδιαφερομένου κράτους μέλους·
- ε) το κράτος μέλος έχει γνωστοποιήσει τη δέσμευση ή τη δικαστική απόφαση στην Επιτροπή Κυρώσεων.

Άρθρο 9

1. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεν εμποδίζει την πίστωση των δεσμευμένων λογαριασμών εκ μέρους χρηματοδοτικών ή πιστωτικών ιδρυμάτων στην Κοινότητα τα οποία λαμβάνουν κεφάλαια που μεταφέρονται από τρίτους στο λογαριασμό των φυσικών ή νομικών προσώπων, οντοτήτων ή φορέων που αναγράφονται στους καταλόγους, υπό τον όρο ότι οι πιστώσεις αυτές δεσμεύονται επίσης. Το χρηματοδοτικό ή πιστωτικό ίδρυμα ενημερώνει αμέσως τις αρμόδιες αρχές για τις συναλλαγές αυτές.

2. Το άρθρο 6 παράγραφος 2 δεν εφαρμόζεται στην προσθήκη σε δεσμευμένους λογαριασμούς:

- α) τόκων ή άλλων εσόδων σε σχέση με αυτούς τους λογαριασμούς, ή
- β) πληρωμών που προκύπτουν από συμβάσεις, συμφωνίες ή υποχρεώσεις που συνήφθησαν ή προέκυψαν πριν από τις 14 Οκτωβρίου 2006,

υπό τον όρο ότι οι εν λόγω τόκοι, τα άλλα έσοδα και οι πληρωμές δεσμεύονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 6.

Άρθρο 10

1. Με την επιφύλαξη των ισχυόντων κανόνων σχετικά με την υποβολή εκθέσεων, την εχεμύθεια και το επαγγελματικό απόρρητο, τα φυσικά και νομικά πρόσωπα, οι οντότητες και οι φορείς:

- α) παρέχουν αμέσως κάθε πληροφορία που μπορεί να διευκολύνει τη συμμόρφωση προς τον παρόντα κανονισμό, όπως π.χ. δεσμευμένους λογαριασμούς και δεσμευμένα ποσά σύμφωνα με το άρθρο 6, στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών που αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II, όπου κατοικούν ή ευρίσκονται, και την διαβιβάζουν κατευθείαν ή μέσω των οικείων κρατών μελών στην Επιτροπή·
- β) συνεργάζονται με τις αρμόδιες αρχές που αναγράφονται στους διαδικτυακούς τόπους που παρατίθενται στο παράρτημα II για κάθε επαλήθευση αυτών των πληροφοριών.

2. Κάθε πρόσθετη πληροφορία την οποία λαμβάνει απευθείας η Επιτροπή τίθεται στη διάθεση του οικείου κράτους μέλους.

3. Κάθε πληροφορία που παρέχεται ή λαμβάνεται σύμφωνα με το παρόν άρθρο χρησιμοποιείται μόνο για τους σκοπούς για τους οποίους παρεσχέθη ή ελήφθη.

Άρθρο 11

Η δέσμευση κεφαλαίων και οικονομικών πόρων ή η άρνηση διάθεσης κεφαλαίων ή οικονομικών πόρων, που πραγματοποιείται καλή τη πίστη και με την πεποίθηση ότι συνάδει με τον παρόντα κανονισμό δεν θεμελιώνει καμία ευθύνη του φυσικού ή νομικού προσώπου, της οντότητας ή του φορέα που προέβη σε αυτή τη δέσμευση ή εις βάρος των οικείων διευθυντών ή υπαλλήλων, εκτός εάν αποδειχθεί ότι τα κεφάλαια και οι οικονομικοί πόροι δεσμεύθηκαν ή κρατούνται λόγω αμέλειας.

Άρθρο 12

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαίως και αμέσως για τα μέτρα που λαμβάνονται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού και ανταλλάσσουν οποιαδήποτε πληροφορία διαθέτουν σχετικά με τον παρόντα κανονισμό, ιδίως τις πληροφορίες που αφορούν παραβάσεις και προβλήματα εφαρμογής, καθώς και αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων.

Άρθρο 13

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται:

- α) να τροποποιεί το παράρτημα I με βάση τις αποφάσεις που λαμβάνει η Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας

των Ηνωμένων Εθνών, και, εφόσον χρειάζεται, να προσθέσει τους αντίστοιχους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως εκτίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87·

- β) να τροποποιεί το παράρτημα II βάσει των πληροφοριών που παρέχουν τα κράτη μέλη·

- γ) να τροποποιεί το παράρτημα III ώστε να καταστεί λεπτομερέστερος ή να τροποποιηθεί ο κατάλογος των αγαθών που αναγράφεται σε αυτό, ανάλογα με οποιοδήποτε ορισμό ή οποιοδήποτε κατευθυντήριες γραμμές έχει εκδώσει η Επιτροπή Κυρώσεων και λαμβάνοντας υπόψη καταλόγους που έχουν καταρτιστεί από άλλα δικαιοδοτικά όργανα, ή να προσθέσει τους αντίστοιχους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, όπως εκτίθενται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, αν αυτό είναι αναγκαίο ή ενδεδειγμένο, και

- δ) να τροποποιεί το παράρτημα IV με βάση τις αποφάσεις που λαμβάνει η Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, και

- ε) να τροποποιεί τα παραρτήματα I ή IV σύμφωνα με οποιαδήποτε απόφαση λάβει το Συμβούλιο βάσει της κοινής θέσης 2006/795/ΚΕΠΠΑ.

Άρθρο 14

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν τους κανόνες σχετικά με τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης του παρόντος κανονισμού και λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίζουν την επιβολή τους. Οι προβλεπόμενες κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν τους κανόνες αυτούς στην Επιτροπή χωρίς καθυστέρηση μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις τυχόν μετέπειτα τροποποιήσεις τους.

Άρθρο 15

1. Τα κράτη μέλη ορίζουν τις αρμόδιες αρχές που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό και τις ταυτοποιούν στο πλαίσιο των διαδικτυακών τόπων που παρατίθενται στο παράρτημα II, ή μέσω αυτών.

2. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή τις αρμόδιες αρχές τους μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, και της κοινοποιούν και κάθε μετέπειτα τροποποίησή τους.

Άρθρο 16

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- α) στο έδαφος της Κοινότητας·
- β) επί αεροσκαφών ή πλοίων που υπάγονται στη δικαιοδοσία κράτους μέλους·
- γ) για κάθε υπήκοο κράτους μέλους όπου και αν βρίσκεται εντός ή εκτός της Κοινότητας·

δ) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα που έχει συσταθεί ή δημιουργηθεί βάσει της νομοθεσίας κράτους μέλους·

ε) για κάθε νομικό πρόσωπο, οντότητα ή φορέα για εμπορικές πράξεις που πραγματοποιεί, εν όλω ή εν μέρει, στο έδαφος της Κοινότητας.

Άρθρο 17

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Μαρτίου 2007.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
P. STEINBRÜCK

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Αγαθά και τεχνολογίες που αναφέρονται στα άρθρα 2 και 3

Α. Αγαθά

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

Β. Τεχνολογίες

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Διαδικτυακοί τόποι προς ενημέρωση των αρμοδίων αρχών που αναφέρονται στα άρθρα 5, 7, 8, 10 και 15 και διευθύνσεις για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή

ΒΕΛΓΙΟ

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

ΔΑΝΙΑ

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

ΓΕΡΜΑΝΙΑ

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

ΕΣΘΟΝΙΑ

http://web-visual.vm.ee/est/kat_622/

ΕΛΛΑΔΑ

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

ΙΣΠΑΝΙΑ

www.mae.es/es/Menuppal/Asuntos/Sanciones+Internacionales

ΓΑΛΛΙΑ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities

ΙΤΑΛΙΑ

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

ΚΥΠΡΟΣ

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ΛΙΘΟΥΑΝΙΑ

<http://www.urm.lt>

ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

<http://www.mae.lu/sanctions>

ΟΥΓΓΑΡΙΑ

http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm

ΜΑΛΤΑ

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ΑΥΣΤΡΙΑ

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

ΠΟΛΩΝΙΑ

<http://www.msz.gov.pl>

ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ΡΟΥΜΑΝΙΑ

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

ΣΛΟΒΕΝΙΑ

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

<http://www.foreign.gov.sk>

ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

ΣΟΥΗΔΙΑ

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ

www.fco.gov.uk/competentauthorities

για κοινοποιήσεις στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission

DG External Relations

Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP

Unit A.2. Crisis Management and Conflict Prevention

CHAR 12/106

B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgium)

E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

Τηλ. (322) 295 55 85, 299 11 76

Φάξ (322) 299 08 73

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Είδη πολυτελείας που αναφέρονται στο άρθρο 4

1. Άλογα καθακής φυλής
2. Χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού
3. Τρούφες και παρασκευάσματα από τρούφες
4. Υψηλής ποιότητας οίνοι (συμπεριλαμβανομένων των αφρωδών οίνων), αποστάγματα και οινοπνευματώδη ποτά
5. Υψηλής ποιότητας πούρα και πουράκια
6. Ακριβά αρώματα, κολόνιες και καλλυντικά, συμπεριλαμβανομένων των προϊόντων ομορφιάς και μακιγιάζ
7. Υψηλής ποιότητας τεχνουργήματα από δέρμα, είδη σελλοποιίας και ταξιδιού, τσάντες χεριού και παρόμοια είδη
8. Υψηλής ποιότητας ενδύματα, συμπληρώματα της ένδυσης και υποδήματα υψηλής αξίας (ασχέτως υλικού)
9. Χειροποίητοι τάπητες, τάπητες υφασμένοι στο χέρι και είδη επίστρωσης υφασμένα στο χέρι
10. Μαργαριτάρια, πολύτιμοι και ημιπολύτιμοι λίθοι, είδη από μαργαριτάρια, κοσμήματα, είδη χρυσοχοΐας ή αργυροχοΐας
11. Νομίσματα και τραπεζογραμμάτια που δεν αποτελούν νόμιμο μέσο συναλλαγών
12. Μαχαροπήρουνα από πολύτιμα μέταλλα, έστω και επενδυμένα ή επιστρωμένα με πολύτιμα μέταλλα
13. Υψηλής ποιότητας επιτραπέζια σκεύη από πορσελάνη, ψαμμίτη ή φαγεντιανή γη ή από απομίμηση πορσελάνης
14. Υψηλής ποιότητας κρυστάλλινα επιτραπέζια ή διακοσμητικά είδη
15. Προηγμένης τεχνολογίας ηλεκτρονικά είδη για οικιακή χρήση
16. Υψηλής τεχνολογίας ηλεκτρικές/ηλεκτρονικές ή οπτικές συσκευές εγγραφής και αναπαραγωγής ήχου και εικόνας
17. Πολυτελή οχήματα χερσαίας, εναέριας ή θαλάσσιας μεταφοράς προσώπων, καθώς και τα εξαρτήματα και τα ανταλλακτικά τους
18. Πολυτελή ωρολόγια και ωρολόγια χειρός και μέρη αυτών
19. Υψηλής ποιότητας μουσικά όργανα υψηλής αξίας
20. Έργα τέχνης, συλλεκτικά αντικείμενα και παλαιά αντικείμενα αξίας
21. Είδη και εξοπλισμός για σκι, γκολφ, καταδύσεις και θαλάσσια αθλήματα
22. Είδη και εξοπλισμός για σφαιριστήρια, αυτόματο μπόουλινγκ, παιχνίδια λεσχών και παιχνίδια που παίζονται με κέρματα ή χαρτονομίσματα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που αναφέρονται στο άρθρο 6

A. Φυσικά πρόσωπα

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)

B. Νομικά πρόσωπα, οντότητες ή φορείς

(θα συμπληρωθεί σε εύθετο χρόνο)
